

Court File Number

_____ (Name of court)

at _____
Court office address

Form 33C: Statement of Agreed Facts (Child Protection)

Applicant(s) (In most cases, the applicant will be a children's aid society.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Respondent(s) (In most cases, a respondent will be a "parent" within the meaning of section 37 of the Child and Family Services Act.)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Children's Lawyer

Name & address of Children's Lawyer's agent for service (street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any)) and name of person represented.

THE PEOPLE SIGNING THIS AGREEMENT ARE:

(Give full legal name. If you are a respondent, state your relationship to the child(ren). If you are an employee of the children's aid society, state your position within the society.)

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

WE AGREE:

- (a) that the statements made on this form are true; and
- (b) that this form may be filed with the court and may be read to the court as evidence, without affecting anyone's right to test that evidence by cross-examination or to bring in other evidence.

Numéro de dossier du greffe

_____ (Nom du tribunal)

situé(e) au _____ Adresse du greffe

**Formule 33C : Exposé
conjoint des faits
(protection de l'enfance)**

Requérant(e)s (Dans la plupart des causes, le/la requérant(e) sera une société d'aide à l'enfance.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)s (Dans la plupart des causes, l'intimé(e) sera un « père » ou une « mère » au sens de l'article 37 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.)

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Avocat des enfants

Nom et adresse de la personne qui représente l'avocat(e) des enfants aux fins de signification (numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant)) et nom de la personne représentée.

LES SIGNATAIRES DU PRÉSENT ACCORD SONT LES SUIVANTS :

(Indiquez les nom et prénom officiels. Si vous êtes un(e) intimé(e), indiquez votre lien de parenté avec l'enfant ou les enfants. Si vous êtes un(e) employé(e) de la société d'aide à l'enfance, indiquez votre poste au sein de la société.)

Écrivez en caractères d'imprimerie les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

Écrivez en caractères d'imprimerie les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

Écrivez en caractères d'imprimerie les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

NOUS SOMMES D'ACCORD :

- a) que les énoncés contenus dans la présente formule sont véridiques;
- b) que la présente formule peut être déposée auprès du tribunal et qu'elle peut y être consignée en preuve, sans porter atteinte au droit de quiconque de procéder à un contre-interrogatoire ou de soumettre d'autres éléments de preuve.

1. The information about the child(ren) in this case is as follows:

<i>Full legal name of first child:</i>	<i>Date of birth</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>
<i>Child's religion</i>			
<i>Child's Indian or native status</i>			
<i>Name of child's band or native community</i>			
<i>If child was apprehended, address and identity of place from which the child was removed</i>			
<i>Full legal name of child's mother by birth or by adoption</i>			
<i>Full legal name of child's father by birth or by adoption</i>			
<i>Father's status as "parent" under statute</i>			

<i>Full legal name of second child:</i>	<i>Date of birth</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>
<i>Child's religion</i>			
<i>Child's Indian or native status</i>			
<i>Name of child's band or native community</i>			
<i>If child was apprehended, address and identity of place from which the child was removed</i>			
<i>Full legal name of child's mother by birth or by adoption</i>			
<i>Full legal name of child's father by birth or by adoption</i>			
<i>Father's status as "parent" under statute</i>			

<i>Full legal name of third child:</i>	<i>Date of birth</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>
<i>Child's religion</i>			
<i>Child's Indian or native status</i>			
<i>Name of child's band or native community</i>			
<i>If child was apprehended, address and identity of place from which the child was removed</i>			
<i>Full legal name of child's mother by birth or by adoption</i>			
<i>Full legal name of child's father by birth or by adoption</i>			
<i>Father's status as "parent" under statute</i>			

If there are more children, attach a sheet and number it.

1. Les renseignements concernant l'enfant ou les enfants dans cette cause sont les suivants :

<i>Nom et prénom officiels du premier enfant</i>	<i>Date de naissance</i>	<i>Âge</i>	<i>Sexe</i>
<i>Religion</i>			
<i>Statut de l'enfant indien ou autochtone</i>			
<i>Nom de la bande ou de la communauté autochtone</i>			
<i>Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré</i>			
<i>Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption</i>			
<i>Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption</i>			
<i>Statut du père à titre de « père » au sens de la loi</i>			

<i>Nom et prénom officiels du deuxième enfant</i>	<i>Date de naissance</i>	<i>Âge</i>	<i>Sexe</i>
<i>Religion</i>			
<i>Statut de l'enfant indien ou autochtone</i>			
<i>Nom de la bande ou de la communauté autochtone</i>			
<i>Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré</i>			
<i>Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption</i>			
<i>Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption</i>			
<i>Statut du père à titre de « père » au sens de la loi</i>			

<i>Nom et prénom officiels du troisième enfant</i>	<i>Date de naissance</i>	<i>Âge</i>	<i>Sexe</i>
<i>Religion</i>			
<i>Statut de l'enfant indien ou autochtone</i>			
<i>Nom de la bande ou de la communauté autochtone</i>			
<i>Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré</i>			
<i>Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption</i>			
<i>Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption</i>			
<i>Statut du père à titre de « père » au sens de la loi</i>			

Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires et numérotez-les.

*Suite à la page suivante →
(English on reverse)*

Court File Number

2. The details of the children's aid society's previous involvement with one or more of these children in this case are as follows:
(Write "Nil" if no involvement. Indicate any involvement with children's aid society in another part of Ontario or a child protection agency outside Ontario. Please remember that this is a statement of AGREED FACTS. That means that you must not set out something as a fact if another party disagrees with it. If you cannot agree at all about anything, write: "No agreement reached.")
3. The child(ren) was/were apprehended because:
(If there was no apprehension, write "Nil". Again, there must be full agreement by all parties. Any point on which there is disagreement must be excluded. If there is no agreement at all on anything, write: "No agreement reached.")
4. We agree that the court should make a finding that the child(ren) is/are in need of protection on the following reasons:
(Use only the reasons listed on page 3 of the application [form 8B]. Any reason on which there is disagreement must be excluded. If there is no agreement at all, write: "No agreement reached." In any event, the court can always make some other finding.)
- 4.1 The following important events relating to the child(ren)'s best interests have occurred since the date this application began:
5. We agree that the order that would best serve the best interests of the child(ren) is:
(Again, list only the terms and conditions on which there is full agreement by all parties. If there is no agreement at all, write: "No agreement reached." In any event, the court is always free to make some other order. If the order on which you all agree would remove the child(ren) from the care of the person who had the child(ren) before the case started, explain why less disruptive options would not be enough to protect the child(ren).)

2. Les renseignements concernant l'intervention antérieure de la société d'aide à l'enfance à l'égard d'un ou de plusieurs des enfants dans cette cause sont les suivants :
(Écrivez « Néant » s'il n'y a eu aucune intervention. Indiquez toute intervention par une société d'aide à l'enfance d'une autre partie de l'Ontario ou une agence de protection de l'enfance de l'extérieur de l'Ontario. Rappelez-vous qu'il s'agit ici d'un exposé CONJOINT DES FAITS, ce qui veut dire que vous ne pouvez pas indiquer quelque chose comme étant un fait si une autre partie n'est pas d'accord. Si vous ne vous entendez sur rien, écrivez « Aucun accord ».)
3. L'enfant ou les enfants ont été arrêtés parce que :
(S'il n'y a eu aucune arrestation, écrivez « Néant ». Encore une fois, il doit y avoir accord total entre toutes les parties. Tout point sur lequel il y a désaccord doit être exclu. Si vous ne vous entendez sur rien, écrivez « Aucun accord ».)
4. Nous sommes d'accord que le tribunal devrait conclure que l'enfant ou les enfants ont besoin de protection pour la ou les raisons suivantes :
(N'indiquez que les raisons énumérées à la page 3 de la requête (formule 8B). Toute raison sur laquelle il y a désaccord doit être exclue. Si vous ne vous entendez pas, écrivez « Aucun accord ». De toute façon, le tribunal peut toujours en arriver à une autre conclusion.)
- 4.1 Les faits importants suivants qui se rapportent à l'intérêt véritable de l'enfant ou des enfants se sont produits depuis la date à laquelle cette requête a débuté :
5. Nous sommes d'accord que l'ordonnance qui répondrait le mieux à l'intérêt véritable de l'enfant ou des enfants est :
(Encore une fois, n'indiquez que les conditions sur lesquelles toutes les parties sont parfaitement d'accord. Si vous ne vous entendez pas, écrivez « Aucun accord ». De toute façon, le tribunal peut toujours rendre une autre ordonnance. Dans le cas où l'ordonnance sur laquelle vous vous entendez tous soustrairait l'enfant ou les enfants aux soins de la personne qui s'en occupait avant que la cause ne débute, expliquez pour quelles raisons des mesures moins perturbatrices ne suffiraient pas à protéger l'enfant ou les enfants.)

Tracez une ligne en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.